

賭邊，門將賭贏！

←英格蘭隊與葡萄牙隊在世界杯足球賽8強賽以PK戰決勝負，英隊保傑拉德（左）踢出的球被葡萄牙隊門將里卡多攔下。（歐洲圖片新聞社）



世仇，沒有復仇！

↑唉！怎是這種無言的結局？英格蘭隊在世足8強被淘汰，教頭埃利克森（右）與隊長貝克漢滿臉無奈。（法新社）
↓贏了！葡萄牙教頭斯科拉里（右）緊擁著愛徒小羅納度，慶賀晉級世足4強。（歐洲圖片新聞社）

PK戰敗 小貝痛：我們遭蹂躪

名將場邊坐 1：3輸掉4強門票 舊仇里卡多、斯科拉里 依舊得意的笑

【記者雷光蕙／綜合外電報導】英格蘭隊在最後58分鐘，靠10人部隊求生倖存，與葡萄牙逼成0：0，振奮的英國球迷高唱：「Que Sera, Sera」（該來的還是會來），PK戰後，這歌詞聽來還真諷刺。

該來的還是會來。英格蘭世足賽PK戰3次盡墨，1：3輸掉4強賽門票，過去16年國際賽6次PK，他們5次敗退；連續3次敗在斯科拉里督軍的球隊，無論「大菲」帶的是巴西或葡萄牙。

PK戰前3輪，雙方1：1，葡萄牙前鋒波斯提加射進該隊第2球。輪到英格蘭教頭埃利克森延長賽終了前刻意換上的卡拉佛。卡拉佛助跑，球鑽進網內左側，裁判宣布不算，因他尚未吹哨。

卡拉佛重射，選擇右邊角落，被葡萄牙門神里卡多撲下。葡2：1，小羅納度操刀生死球，他輕吻球皮、擲球；起腳前的假動作，把英隊門將羅賓森騙到左側，球進了右角。小羅說：「或許我不是那個能單

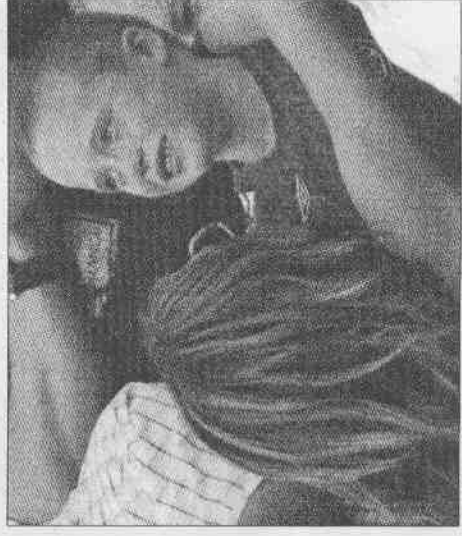
挑3、4人、你們熟知的羅納度（巴西隊），但我扮演好我的角色。」儘管有「把球踢向太空」前科，擅長定位球的英格蘭貝克漢，仍懊惱關鍵時他只能在場邊，看對方慶

祝40年來他們第1次踢進4強，他說：「心痛，今晚我們被人蹂躪。」這名31歲的世界知名足球明星，宣布不再擔任國家隊隊長，但未表示退休。PK戰，英格蘭還缺了下半場吃紅牌被逐出的射腳魯尼。過去16年6場重要國際賽PK，英

格蘭只贏過1次；最近1次在PK戰挨悶棍，於2004年歐洲國家杯8強戰，正是敗給里卡多護門的葡萄牙。

英教頭埃利克森說：「我們不該輸的。」關於又一次12碼失足，「我們練了又練，還能怎麼辦。」如果他不知道葡萄牙賽前沒有練PK，不知他會怎麼想？

這回輪到葡萄牙球迷，用歌聲包圍整座球場。英格蘭老將奈維爾說：「在這成功、失敗僅一線之隔的



小貝，全家心碎！

煮茶誦戰

趙幸琳



里卡多



煮茶論戰

箭頭沒發揮 中場耍猴戲

英格蘭與葡萄牙隊都踢得過於保守，只有單箭頭進攻，但是箭頭又都沒有機會發揮，進攻上沒有製造射門機會，等於是雙方球員互耍猴戲。

葡萄牙德科及科斯塔尼亞被禁賽，中場大將形同「4缺2」，只靠菲戈、小羅納度由右、左兩路推進，但球傳送欠精準，進攻沒有太多的絕佳時機，少了兩名中場主力，葡隊踢得很保守，賽前情勢也不被看好。

不過英格蘭也找不到那裡去，單箭頭魯尼獨來獨往，後來又因紅牌被罰下場。

英格蘭體力不佳，踢法又保守，他們進球的時間大多在開賽不久或比賽終了前，開賽不久因體力尚佳，隨著比賽進行，體能一直下滑，英格蘭就沒有太多的機會；比賽終了前，大多靠「黃金右腳」貝克漢的自由球，但貝克漢下半場開賽7分鐘就受傷退場，加上後來又是10人對11人，英格蘭自然很難進球。紅牌、禁賽等因素，使英、葡以中場為主，兩隊都在中場耍猴戲，沒有在禁區製造射門機會，這樣怎麼進球？射門的方式包括長射、撞牆、切入等，兩隊都沒有做到，形成一場無進球的比賽。

最後的PK戰，英格蘭因主將退場，加上體力耗盡及壓力，踢的都屬於軟弱無力的球，這種12碼球，只要企圖心稍強的門將絕對有機會撲到，英格蘭只有抱憾出局。

(作者為台灣體院教授)

更多世足報導，請看A5、A6。



就是這一腳！英格蘭魯尼在場上踹了葡萄牙隊卡瓦略(左)的重要部位，吃紅牌被罰出場。(歐洲圖片新聞社)

「別毀掉魯尼」

小貝說情：場上判出局很正常 教頭預測：英要靠他打歐洲杯

【記者雷光涵／綜合外電報導】不要毀掉魯尼，英格蘭「前」總教練埃利克森說：「未來幾年，你們(英格蘭)會比我更需要他。」

8年前，貝克漢在世足賽首次亮相，對阿根廷之戰吃1張紅牌，被視為英格蘭隊16強出局的「罪魁禍首」。儘管有人認為，貝克漢是被西蒙尼從後撞倒，腳一抬，西蒙尼被摺倒。

貝克漢花4年洗刷罪名。這次他拜託球迷饒了魯尼：「魯尼是我們的未來。足球場上被判出局，是正常的。」英媒體點出，埃里佐多是2004年世界俱樂部錦標賽，賞小貝紅牌的第一裁判。世足賽後將卸下英格蘭主帥職務的埃利克森說，英格蘭得靠魯尼踢進歐洲國家杯、在國家杯奪冠，「求你們，別『殺』了他，你們會需要他的。」

以「壞脾氣」為攻擊動力的20歲的天才射腳，在第62分鐘，領紅牌退場。

當時，魯尼一腳踩在葡隊後衛卡瓦略的鼠蹊部，又推小羅納度一把。阿根廷籍裁判埃里佐多立即賞紅牌。賽後，魯尼在兩名保鏢護駕下，一言不發上車。

貝克漢、蘭帕德等為他喊冤：「裁判應先判葡隊犯規。」當時佩蒂特、卡瓦略夾夾魯尼的魯尼，卡瓦略腳打橫想絆人，自己先摔。魯尼跨過卡瓦略、繼續持球的過程，重創對方重要部位。之後，魯尼對小羅納度動手，或許是不滿小羅大老遠衝到裁判面前，提醒該舉牌。電視轉播顯示，魯尼氣呼呼離場，小羅朝葡隊休息區，得意眨眼。

國際足總官員表示，對魯尼的出場判決感到「驚訝」，且說尚未收到埃里佐多的報告。

埃利克森昨天說：「他有脾氣，但我們不討厭他，更何況你們大家呢。」英格蘭隊友一致支持，奈維爾說：「今晚與魯尼或紅牌無關，唯一的事實是，我們從世足賽出局了。」



【記者雷光涵／綜合外電報導】葡萄牙門將里卡多(見圖，歐洲圖片新聞社)昨天對英格蘭隊撲救3球，締造世足賽紀錄，他說：「罰12碼球和玩樂透一樣。話說回來，我是訓練有素，絕非靠運氣。」

過去里卡多在國際大賽的正規賽，大小錯都有。然而一輪到1對1的PK戰，里卡多像是學會「讀心術」。昨天世足賽PK戰，英格蘭最穩健的罰球好手蘭帕德、傑拉德所踢的球，顯得毫無威脅性。

里卡多承認，當隊友維亞納、佩蒂特踢壞、兩球沒進，「我們贏不了的念頭，一閃而過。但我充滿信心，相信自己、信任隊友。」他連撲兩球，小羅納度再送進決勝的1球。

不擅PK決生死的英格蘭隊，見到里卡多守門，心裡發毛。



世足快譯通

世界杯足球賽最流行的一個字是詛咒(curse)。

昨天輸球的兩隊都直接有詛咒上身。英格蘭是「斯科拉里詛咒(Big Phil's curse)」斯科拉里是葡國隊教練，曾率隊3度在大賽中幸掉英格蘭隊。巴西的詛咒是「席丹詛咒(Zizou's curse)」，因為巴西的世界

里卡多 創紀錄

世足唯一1人救3球 「我是訓練有素」

2004年歐洲國家杯8強賽，雙方踢到PK，里卡多把手套脫掉，赤手擋下關鍵來球，接著自己上場，踢破對方守門員大關，攻守俱佳。

昨天里卡多對「運氣好」的論調變臉，說：「看電視重播你就知道，不是運氣好。」強調自有一套秘訣，「我可不會透露，否則我別混啦。」

他強調：「我不是英雄，葡萄牙全體隊員才是英雄。」他創造世足賽紀錄，及個人PK戰救球紀錄：「我不記得曾在一場比賽，救過3球。」

葡萄牙媒體把里卡多捧上天，還說，此勝是1966年他們在世足4強戰輸給英格蘭的甜蜜復仇。不過葡萄牙傳奇球員尤塞比奧表示：「足球場上，沒有『復仇』兩個字。」

英巴被詛咒？

杯足球賽冠軍夢兩度毀在席丹手中，上次是1998年世界杯足球賽，席丹在決賽踢進兩球，率法國隊以3：0擊敗巴西。

Zizou是席丹的暱稱，他的名字是Zidane，昨天他的神奇魔幻表現，完全壓制住了巴西隊，又助隊在本屆世界杯足球賽8強賽以1：0擊敗巴西。(賈亦珍)



小貝，全家心碎！

貝克漢哭了(下圖)！兒子布魯克林也哭了！趕忙安撫的貝嫂維多利亞也哭了！貝氏家族眼看著英格蘭的崩潰，都無奈地哭了。(美聯社)

家眷團媒體轟

酗酒打架「吵鬧母雞」 爭風吃醋「影響士氣」

【記者彭薇／綜合外電報導】隨著英格蘭在PK戰中遭到葡萄牙淘汰，話題眾多的「英格蘭大大團」也終於打道回府，這些在德國搶盡鋒頭的球員太太及女友，現在成為英格蘭輸球後媒體的出氣筒。

有英國媒體將這些家眷的「罪行」列出，首先是酗酒，西班牙媒體稱這些足球員老婆是「持有簽證的足球流氓」。德國媒體還指出，每次這些女生離開酒吧時，酒都買完了；英國媒體也說，她們喝掉的酒錢大約3萬英鎊，全部由球員埋單，柯爾的女友還被指稱有兩萬多英鎊帳務未結清，其中也包括酒錢。

打架也是大大團的專長，常在酒吧內大聲鬧事、抓傷德國球迷的臉龐，或與人發生衝突；德國球迷更氣呼呼地表示：「她們實在太吵了，走到哪裡都要把這地方變成『吵鬧的母雞之夜』，根本不顧別人感受。」

英國媒體表示，這些女生根本沒有盡到幫老公加油助威的功效，反而影響球隊的士氣；爭風吃醋再加上奢侈的行為，讓眾人對英格蘭的形象大打折扣。